

## Dostępny samorząd – granty

---

Grajewo, 21.12.2022 r.

WI.042.9.2022

### ZAPYTANIE OFERTOWE

Powiat Grajewski, w związku z realizacją przedsięwzięcia grantowego pn.: „**Zwiększenie dostępności w budynku Starostwa Powiatowego w Grajewie**”, realizowanego w związku z zawartą w dniu 15.11.2022 r. umową o powierzenie grantu nr DSG/0884 w ramach projektu „Dostępny samorząd – granty” realizowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, Działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, zaprasza do udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie zapytania ofertowego na wykonanie usługi polegającej na nagraniu filmu informacyjnego w polskim języku migowym wraz z opisem o zakresie działalności Starostwa Powiatowego w Grajewie.

#### 1. Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego.

Nazwa zamawiającego	Powiat Grajewski
Adres zamawiającego	Strażacka 6B
Kod, Miejscowość	19-200 Grajewo
Telefon	(86) 273 84 63
Faks	(86) 273 84 62
Adres strony internetowej	bip.starostwograjewo.pl
Adres poczty elektronicznej	<a href="mailto:powiat@starostwograjewo.pl">powiat@starostwograjewo.pl</a>
Godziny urzędowania	7.30 – 15.30

#### 2. Tryb udzielenia zamówienia.

1. Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego jest wyłączone z obowiązku stosowania ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn.zm.) na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych – wartość zamówienia nie przekracza 130 000,00 zł.

2. Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest zgodnie z Regulaminem postępowania przy udzielaniu zamówień publicznych w Starostwie Powiatowym w Grajewie o wartości mniejszej niż 130 000 złotych.

## Dostępny samorząd – granty

---

### 3. Opis przedmiotu zamówienia.

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na nagraniu filmu informacyjnego w polskim języku migowym wraz z opisem o zakresie działalności Starostwa Powiatowego w Grajewie w ramach przedsięwzięcia grantowego p.n.: **„Zwiększenie dostępności w budynku Starostwa Powiatowego w Grajewie”**, realizowanego w ramach projektu „Dostępny samorząd – granty” przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych zwany dalej PFRON, w ramach Działania 2.18 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020.

### 4. Zakres obowiązków Wykonawcy

1. Wykonawca będzie odpowiedzialny za profesjonalne przygotowanie filmu informacyjnego w polskim języku migowym wraz z opisem o działalności Starostwa Powiatowego w Grajewie, poprzez zastosowanie odpowiedniego profesjonalnego sprzętu tj. kamery, lampy, statywu, sprzętu do obróbki materiału, itp. z wykorzystaniem studia nagraniowego w celu uzyskania wysokiej jakości nagrywanego filmu.

2. Wykonawca w ramach realizacji przedmiotu zamówienia, podczas nagrania zapewni profesjonalnego tłumacza języka migowego w celu wykonania tłumaczenia w Polskim Języku Migowym tekstu przygotowanego przez Zamawiającego, stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego, posiadającego co najmniej certyfikat T2 Polskiego Związku Głuchych lub innej organizacji certyfikującej tłumaczy języka migowego oraz udokumentowane doświadczenie w realizacji tłumaczeń o charakterze informacyjnym na polski język migowy w wymiarze co najmniej 5 (pięciu) tłumaczeń przeprowadzonych w okresie ostatnich 3 (trzech) lat. Tłumacz zobowiązany jest występować w stroju klasycznym dostosowanym do charakteru nagrania (bez znaków firmowych, bez stosowania biżuterii, elementów ozdobnych rozpraszających uwagę).

3. Wykonawca zapewni oznakowanie filmu odpowiednim zestawieniem logotypów zawierających znak Funduszy Europejskich z nazwą Programu PO WER, barwy Rzeczypospolitej Polskiej, znak Unii Europejskiej z nazwą Europejski Fundusz Społeczny, logo PFRON i herb Powiatu Grajewskiego, zgodnie z wzorami oznakowań stanowiącymi załączniki nr 7, 8 i 9 do niniejszego zapytania oraz nazwę projektu „Dostępny samorząd – granty”.

4. Wykonawca podczas nagrania tłumaczenia zapewni jednolite tło kolorystyczne z zachowaniem odpowiedniego kontrastu do zamieszczanych logotypów.

5. Wykonawca zamieści opis tłumaczonego tekstu do filmu, który będzie synchronizowany z tłumaczeniem. Opis powinien być zamieszczony w dolnej części ekranu w taki sposób by

## Dostępny samorząd – granty

---

nie zasłaniał innych elementów obrazu, wykonany czytelną czcionką z zachowaniem odpowiedniego kontrastu do tła. Czas wyświetlania opisu powinien być dostosowany do długości tekstu i zsynchronizowany z obrazem.

6. Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia do siedziby Zamawiającego filmu informacyjnego w polskim języku migowym wraz z opisem o działalności Starostwa Powiatowego w Grajewie, nagrany na przenośny typ pamięci typu pendrive.

7. Wykonawca wykona usługę z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i z uwzględnieniem profesjonalnego charakteru swojej działalności.

8. Wykonawca zobowiązany jest do współpracy z Zamawiającym oraz do wprowadzania poprawek w nagrany przez siebie materiale filmowym na każdym etapie realizacji zamówienia, aż do momentu zaakceptowania ostatecznej wersji filmu przez Zamawiającego.

9. Wykonawca zobowiązany jest do pokrycia wszystkich kosztów związanych z wykonaniem przedmiotu zamówienia, w tym kosztów wypożyczenia sprzętu, wynajmu studia nagraniowego, stroju tłumacza.

### 5. Termin wykonania zamówienia.

1. Rozpoczęcie realizacji przedmiotu zamówienia nastąpi w dniu zawarcia umowy.
2. Zakończenie realizacji przedmiotu zamówienia nastąpi nie później niż do dnia **31.01.2023 r.**

### 6. Warunki udziału w postępowaniu.

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

#### **1) posiadają niezbędną wiedzę i uprawnienia do realizacji przedmiotu zamówienia.**

Zamawiający na potwierdzenie spełniania tego warunku wymaga złożenia wraz z ofertą oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego.

#### **2) dysponują co najmniej jedną osobą zdolną do realizacji zamówienia, która posiada co najmniej certyfikat T2 Polskiego Związku Głuchych lub innej organizacji certyfikującej tłumaczy języka migowego.**

Zamawiający na potwierdzenie spełniania tego warunku wymaga złożenia wraz z ofertą oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego oraz wykazu osób, stanowiącego załącznik nr 4 do niniejszego zapytania ofertowego wraz z dokumentami potwierdzającymi posiadanie przez wskazane osoby, co najmniej certyfikatu T2 Polskiego Związku Głuchych lub innej organizacji certyfikującej tłumaczy języka migowego.

## Dostępny samorząd – granty

---

**3) w okresie ostatnich 3 (trzech) lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali co najmniej 5 (pięć) tłumaczeń o charakterze informacyjnym na polski język migowy.**

Zamawiający na potwierdzenie spełniania tego warunku wymaga złożenia wraz z ofertą oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego oraz wykazu wykonanych usług w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów na rzecz których usługi zostały wykonane – zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszego zapytania ofertowego, wraz z dowodami określającymi czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane.

**4) znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie przedmiotu zamówienia.**

Zamawiający na potwierdzenie spełniania tego warunku wymaga złożenia wraz z ofertą oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego.

2. Ocena spełniania przez Wykonawcę wyżej wymienionych warunków, dokonana będzie zgodnie z formułą spełnia/nie spełnia, na podstawie przedstawionych dokumentów i oświadczeń złożonych przez Wykonawcę.

### **7. Opis sposobu przygotowania oferty**

1. Ofertę należy sporządzić zgodnie z formularzem oferty stanowiącym Załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego. Zaoferowana w formularzu oferty cena powinna uwzględniać wykonanie wszystkich prac i czynności oraz zawierać wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia, świadczonego przez okres i na warunkach określonych w ofercie Wykonawcy. Wykonawca podaje cenę ryczałtową netto i brutto za wykonanie całości przedmiotu zamówienia, kwotę podatku VAT oraz stawkę podatku VAT. Cenę oferty brutto należy podać cyframi w złotych polskich z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Cenę brutto należy również podać słownie. Osoby fizyczne składające ofertę podają cenę brutto zamówienia.

2. Oferta musi być złożona w formie pisemnej i być podpisana przez osobę (osoby) uprawnioną do występowania w imieniu Wykonawcy.

3. W przypadku, gdy ofertę podpisuje osoba inna niż wynika to z dokumentów rejestrowych, do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo, zgodnie z wymaganiami Kodeksu cywilnego upoważniające do wykonania tej czynności.

## Dostępny samorząd – granty

---

4. Wszystkie załączniki do oferty, powinny być również podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy.
5. Wykonawca może złożyć jedną ofertę, w formie pisemnej, w języku polskim, wypełnioną pismem czytelnym.
6. Oferta powinna zawierać wszystkie wymagane dokumenty, oświadczenia, załączniki i inne dokumenty, o których mowa w treści niniejszego zapytania ofertowego.
7. Dokumenty winny być sporządzone zgodnie z zaleceniami oraz przedstawionymi przez Zamawiającego wzorcami (załącznikami), zawierać informacje i dane określone w tych dokumentach.
8. Do oferty należy dołączyć:
  - 1) oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu - wg. wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego;
  - 2) wykaz osób, wg. wzoru stanowiącego załącznik nr 4 do niniejszego zapytania ofertowego, wraz z dokumentami potwierdzającymi posiadanie przez wskazane osoby, co najmniej certyfikatu T2 Polskiego Związku Głuchych lub innej organizacji certyfikującej tłumaczy języka migowego.
  - 3) wykaz usług, wg. wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do niniejszego zapytania ofertowego, wraz z dowodami określającymi czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane.

### **8. Opis sposobu obliczenia ceny oferty**

1. Zaoferowana w formularzu ofertowym cena powinna zawierać wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia, świadczonego przez okres i na warunkach określonych w ofercie Wykonawcy.
2. Do porównania ofert brana będzie pod uwagę cena brutto zamówienia.
3. Wykonawca poda cenę ryczałtową netto i brutto za wykonanie całości przedmiotu zamówienia, kwotę podatku VAT oraz stawkę podatku VAT (%). Osoby fizyczne składające ofertę podają cenę brutto zamówienia.
4. Jeżeli ofertę złoży osoba fizyczna nieprowadząca działalności gospodarczej, w cenę oferty należy wliczyć składki na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne oraz zaliczkę na podatek dochodowy, które to Zamawiający zgodnie z obowiązującymi przepisami, zobowiązany byłby naliczyć i odprowadzić.
5. Cena podana w ofercie będzie ceną ryczałtową.
6. Cena podana w ofercie może być tylko jedna za oferowany przedmiot zamówienia i jest ceną ostateczną, jaką zapłaci Zamawiający Wykonawcy.

## Dostępny samorząd – granty

---

7. Cenę oferty należy podać cyframi w złotych polskich z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

8. Cenę brutto całości przedmiotu zamówienia należy również podać słownie.

### 9. Miejsce, sposób i termin złożenia oferty oraz termin otwarcia ofert

1. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie oznaczonej: **„Film informacyjny w polskim języku migowym wraz z opisem” – nie otwierać przed 04.01.2023 r. godz. 10:15”** – w formie pisemnej do dnia 04.01.2023 r. do godz. 10:00 w Starostwie Powiatowym w Grajewie, pokój nr 18 (sekretariat).

2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert faksem i e-mailem.

3. Otwarcie złożonych ofert nastąpi dnia 04.01.2023 r. o godz. 10:15 w siedzibie Zamawiającego, pokój nr 20.

4. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

5. Wykonawca może przed upływem terminu na składanie ofert zmienić lub wycofać swoją ofertę. Wycofanie bądź zmiana oferty następuje poprzez złożenie stosownej informacji do Zamawiającego wyłącznie w formie pisemnej, którą należy złożyć w zamkniętej kopercie oznaczonej: **„Film informacyjny w polskim języku migowym wraz z opisem” – nie otwierać przed 04.01.2023 r. godz. 10:15”** – do dnia 04.01.2023 r. do godz. 10:00 w Starostwie Powiatowym w Grajewie, pokój nr 18 (sekretariat) z dopiskiem **„Zmiana oferty”** lub **„Wycofanie oferty”**.

### 10. Wskazanie przesłanek odrzucenia oferty

1. Oferta podlega odrzuceniu gdy:

- 1) jej treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego lub
- 2) zostanie złożona przez podmiot niespełniający warunków udziału w postępowaniu określonych w zapytaniu ofertowym lub
- 3) została złożona po terminie składania ofert określonym w zapytaniu ofertowym.

### 11. Kryteria oceny ofert

1. Kryterium oceny ofert jest „Cena” – 100%.

2. Kryteria mają przyporządkowaną ilość punktów w skali od 0 do 100, zgodnie z posiadaną wagą, przyjmując zasadę, że 1% to 1 punkt, np. cena 100 % = 100 pkt.

3. Punkty w kryterium „Cena” zostaną obliczone wg. wzoru:

## Dostępny samorząd – granty

---

najniższa cena

$$C = \frac{\text{Cena z oferty badanej}}{\text{najniższa cena}} \times 100 \text{ pkt.}$$

Cena z oferty badanej

4. W kryterium „Cena” oferta z najniższą ceną otrzyma 100 punktów a pozostałe oferty po matematycznym przeliczeniu w odniesieniu do najniższej ceny odpowiednio mniej. Końcowy wynik powyższego działania zostanie obliczony z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
5. Za najkorzystniejszą ofertę zostanie uznana oferta, która spełnia wszystkie wymagania Zamawiającego i uzyskała największą ilość punktów. W przypadku, gdy Zamawiający nie może dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że dwie lub więcej ofert zostały złożone o takiej samej cenie i otrzymały taką samą ilość punktów Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie mogą zaoferować cen lub kosztów wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.
6. Realizacja zamówienia zostanie powierzona Wykonawcy, którego oferta uzyska najwyższą ilość punktów.

### 12. Wykluczenie Wykonawcy

1. Z niniejszego postępowania Zamawiający wykluczy Wykonawcę niespełniającego warunków udziału w niniejszym postępowaniu.

### 13. Zawarcie umowy

1. Zamawiający zawrze umowę z Wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę, według wzoru stanowiącego Załącznik nr 6 do niniejszego zapytania ofertowego.
2. Umowa w sprawie realizacji zamówienia publicznego zawarta zostanie z uwzględnieniem postanowień wynikających z treści niniejszego zapytania ofertowego oraz danych zawartych w ofercie Wykonawcy.
3. Zamawiający przewiduje zmiany postanowień umowy w następujących przypadkach:
  - 1) uzasadnionych zmian w zakresie sposobu wykonania zamówienia proponowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcę, jeżeli te zmiany są korzystne dla Zamawiającego, bez zwiększenia ceny określonej w niniejszej umowie,
  - 2) wystąpienia zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - 3) wyniknięcia rozbieżności lub niejasności w rozumieniu pojęć użytych w umowie, których nie można usunąć w inny sposób a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów przez Strony,

## Dostępny samorząd – granty

---

- 4) wystąpienia konieczności zmiany osób (śmierć, choroba, ustanie stosunku pracy lub inne zdarzenia losowe lub inne przyczyny niezależne od Wykonawcy) przy pomocy których Wykonawca realizuje przedmiot umowy na inne spełniające warunki określone w zapytaniu ofertowym,
- 5) wystąpienia konieczności wprowadzenia zmian spowodowanych następującymi okolicznościami:
  - a) siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu umowy zgodnie ze szczegółowym opisem;
  - b) zmiana danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną umowy, np. zmiana nr rachunku bankowego, zmiana danych teleadresowych.
4. Zmiany umowy mogą nastąpić wyłącznie w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności za zgodą obu stron.
5. Strona występująca o zmianę postanowień umowy zobowiązana jest do udokumentowania zaistnienia okoliczności powodujących konieczność dokonania zmiany umowy.

### 14. Rozstrzygnięcie postępowania

1. Niezwłocznie po zakończeniu postępowania w sprawie wyboru przez Zamawiającego Wykonawcy zadania, Zamawiający udostępni przez zamieszczenie na stronie internetowej <http://bip.starostwograjewo.pl> w zakładce oznaczonej „Zapytania ofertowe” informację o:
  - 1) wyborze Wykonawcy lub
  - 2) odrzuceniu ofert lub
  - 3) zakończeniu postępowania bez wyboru żadnej z ofert.
2. Informację, o której mowa w pkt. 1 Zamawiający prześle jednocześnie wszystkim Wykonawcom biorącym udział w postępowaniu.
3. Umowa w sprawie udzielenia zamówienia publicznego zostanie podpisana z Wykonawcą, którego oferta zostanie najwyżej oceniona. W przypadku odmowy podpisania umowy przez wyłonionego Wykonawcę, dopuszcza się możliwość zlecenia usługi przez Zamawiającego innemu Wykonawcy spośród Wykonawców, którego oferta została oceniona jako kolejna najbardziej korzystna.

### 15. Sposób prowadzenia korespondencji

1. Korespondencja w niniejszym postępowaniu będzie prowadzona:
  - 1) pisemnie na adres: Starostwo Powiatowe w Grajewie, ul. Strażacka 6B, 19-200 Grajewo.
  - 2) drogą elektroniczną na adres e-mail: [powiat@starostwograjewo.pl](mailto:powiat@starostwograjewo.pl)



## Dostępny samorząd – granty

---

2. Osoba do kontaktu: Małgorzata Cybula – Naczelnik Wydziału Inwestycji i Pozyskiwania Środków w Starostwie Powiatowym w Grajewie, tel. (86) 273 84 61.

### 16. Postanowienia końcowe

1. W przypadku gdy Wykonawca nie złożył oświadczeń lub innych dokumentów niezbędnych do przeprowadzenia postępowania lub gdy złożone oświadczenia lub dokumenty są niekompletne, zawierają błędy lub budzą wskazane przez Zamawiającego wątpliwości, Zamawiający wzywa do ich złożenia, uzupełnienia, poprawienia w terminie przez siebie wskazanym, chyba że mimo ich złożenia oferta podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.

2. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawcy wyjaśnień dotyczących treści składanej oferty, a jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia odpowiedniego przebiegu postępowania o udzielenie zamówienia, Zamawiający może na każdym etapie postępowania wezwać Wykonawców do złożenia wszystkich lub niektórych oświadczeń lub dokumentów potwierdzających, że nie podlegają wykluczeniu, spełniają warunki udziału w postępowaniu, a jeżeli zachodzą uzasadnione podstawy do uznania, że złożone uprzednio oświadczenia lub dokumenty nie są już aktualne, do złożenia aktualnych oświadczeń lub dokumentów.

3. Zamawiający ma prawo do zakończenia postępowania bez wyboru żadnej oferty.

4. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca składający ofertę, niezależnie od wyniku postępowania.

5. Zamawiający poprawi w ofercie oczywiste omyłki pisarskie, oczywiste omyłki rachunkowe z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek, inne omyłki polegające na niezgodności oferty z zapytaniem ofertowym, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty – niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.

### 17. Klauzula informacyjna o ochronie danych osobowych

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1 z późn. zm.), zwanego dalej „RODO”, informuje się, że:

1. administratorem danych osobowych pozyskanych od Wykonawcy, zwanych dalej „danymi osobowymi Wykonawcy” jest Starosta Grajewski z siedzibą w Grajewie przy ul. Strażackiej

## Dostępny samorząd – granty

---

6B, 19-200 Grajewo, adres e-mail: [powiat@starostwograjewo.pl](mailto:powiat@starostwograjewo.pl), tel. 86 273 84 63, zwany dalej „Administratorem”,

2. kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Starostwie Powiatowym w Grajewie możliwy jest telefonicznie: 86 273 84 63, pod adresem e-mail: [iod@starostwograjewo.pl](mailto:iod@starostwograjewo.pl) lub osobiście w siedzibie Administratora,
3. dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia,
4. odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania,
5. dane osobowe Wykonawcy będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu wskazanego w pkt 3, nie krócej jednak, niż przez okres wskazany w przepisach wykonawczych do ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 r. poz. 164),
6. obowiązek podania przez Wykonawcę danych osobowych jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia,
7. w odniesieniu do danych osobowych Wykonawcy decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO,
8. Wykonawca posiada:
  - 1) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Wykonawcy (Administrator może żądać, od osoby korzystającej z prawa dostępu do danych osobowych, wskazania dodatkowych informacji, mających na celu sprecyzowanie nazwy lub daty zakończonego postępowania o udzielenie zamówienia),
  - 2) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych Wykonawcy (skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy w sprawie zamówienia),
  - 3) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od Administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego); w postępowaniu o udzielenie zamówienia zgłoszenie żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych nie ogranicza przetwarzania tych danych do czasu zakończenia postępowania,

## Dostępny samorząd – granty

---

9. Wykonawca posiada prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna, że przetwarzanie danych osobowych Wykonawcy narusza przepisy RODO,
10. Wykonawcy nie przysługuje:
  - 1) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
  - 2) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
  - 3) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych Wykonawcy jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

### 18. Załączniki:

1. Załącznik nr 1 – treść dokumentu do przetłumaczenia na polski język migowy.
2. Załącznik nr 2 – Formularz oferty.
3. Załącznik nr 3 – Formularz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.
4. Załącznik nr 4 – Wykaz osób.
5. Załącznik nr 5 – Wykaz usług.
6. Załącznik nr 6 – Wzór umowy.
7. Załącznik nr 7 – Wzór oznakowań Unii Europejskiej.
8. Załącznik nr 8 - Wzór oznakowań PFRON.
9. Załącznik nr 9 – Wzór oznakowań Powiatu Grajewskiego.

Wicestarosta Grajewski  
Tomasz Cebeliński